

Comunicado di Prensa di Comercio Internacional, Q4 - 2024

Comercio Internacional, Q4 - 2024

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e cifranan di Comercio Internacional di Q4 - 2024

Importacion total

Importacion total, den peso, a registra un subida di 12.9 mln. kg (6.7%) den Q4 - 2024 (205.0 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2023 (192.1 mln. kg), den balor, ela subi cu 110.0 mln. (15.0%) di Afl. 734.5 mln. pa Afl. 844.4 mln.

Importacion pa e area liber di Aruba* (peso)

Importacion pa e area liber di Aruba den di Q4 - 2024, den **peso**, a subi cu 11.4 mln. kg (6.0%) di 189.4 mln. kg na 2023 pa 200.8 mln. kg na 2024. Durante e periodo aki nueve (9) di e bintiun (21) seccionnan, a registra subida den importacion den **peso** pa e area liber di Aruba.

E subida mas grandi a wordo registra den e seccion "Productonan mineral" 23.8 mln. kg (22.7%),

E caida mas grandi a wordo registra den e seccion "Obranan di piedra, gips, cement of asbest" 11.1 mln. kg (-67.2%).

Importacion pa e area liber di Aruba* (balor)

Importacion pa e area liber di Aruba den Q4 - 2024, den **balor**, a subi cu Afl. 101.9 mln. (14.6%) di Afl. 698.5 mln. na 2023 pa Afl. 800.4 mln. na 2024. Durante e periodo aki diesnuebe (19) di e bintiun (21) seccionnan, a registra subida den importacion den **balor** pa e area liber di Aruba.

E subida den importacion pa e area liber di Aruba a wordo causa principalmente door di subidanan den e seccionnan "Diferente tipo di articulonnan fabrica" Afl. 25.0 mln. (68.9%), "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" Afl. 18.2 mln. (18.9%) y "Ekiponan di transporte" Afl. 11.6 mln. (20.7%), respectivamente.

Caidanan a wordo registra den e seccionnan "Productonan mineral" Afl. 0.8 mln. (-1.6%) y "Azeta y otro productonan traha di vet" Afl. 0.7 mln. (-14.2%).

Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba

Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba, den **peso**, registra un subida di Afl. Afl. 1.5 mln. (52.6%) den Q4 - 2024 (4.2 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2023 (2.8 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un subida di Afl. 1.5 mln. (55.7%) den e seccion "Productonan alimenticio".

Den **balor**, importacion pa e area di Zona Franca di Aruba a subi cu Afl. 8.1 mln. (22.5%) di Afl. 36.0 mln. pa Afl. 44.0 mln y a wordo causa principalmente door di un subida di Afl. 8.1 mln. (22.9%) den e seccion "Productonan alimenticio".

E importacion (pa e area liber di Aruba) menciona anteriormente ta e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tawata tin e siguiente desarayonan:

1. Importacion pa e area liber di Aruba* via Lama

Importacion via di lama pa e area liber di Aruba, den **peso**, a registra un subida di 10.7 mln. kg (5.7%) den Q4 - 2024 (198.6 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2023 (187.9 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un subida den e seccion "Productonan mineral" 23.8 mln. kg (22.7%).

Den **balor**, importacion via di lama pa e area di liber di Aruba a subi cu Afl. 89.8 mln. (15.6%) di Afl. 574.2 mln. pa Afl. 664.0 mln. y a wordo causa principalmente door di subidanan den e seccionnan "Diferente tipo di articulonnan fabrica" Afl. 23.3 mln. (68.9%), "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" Afl. 14.2 mln. (17.3%) y "Ekiponan di transporte" Afl. 11.8 mln. (21.5%), respectivamente.

2. Importacion pa e area liber di Aruba* via Aire

Importacion via di aire pa e area liber di Aruba, den **peso**, a registra un subida di 0.7 mln. kg (50.3%) den Q4 - 2024 (2.2 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2023 (1.5 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un subida di 0.4 mln. kg (372.0%) den e seccion "Productonan kimico".

Den **balor**, importacion via di aire pa e area di liber di Aruba a subi cu Afl. 12.0 mln. (9.7%) di Afl. 124.3 mln. pa Afl. 136.3 mln y a wordo causa principalmente door di un subida den e seccion "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" Afl. 3.9 mln. (28.3%) y "Perlano real y otro tipo di piedranan precioso" Afl. 3.8 mln. (10.9%).

Importacion pa e area liber di Aruba* pa "Companianan grandi"***

Importacion pa "Companianan grandi", den **peso**, a subi cu 3.0 mln. kg (12.2%), di 24.6 mln. kg den Q4 - 2023 pa 27.6 mln. kg den Q4 - 2024 y a wordo causa principalmente door di un subida di 3.0 mln. kg (12.6%) den e seccion "Productonan mineral". Den **balor**, importacion pa "Companianan grandi", a registra un caida di Afl. 6.4 mln. (-9.5%) di Afl. 66.9 mln. pa Afl. 60.6 mln y a wordo causa principalmente door di un caida di Afl. 2.1 mln. (-11.9%) den e seccion "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)".



Q4 - 2024

IMPORTACION Y EXPORTACION

IMPORTACION		mln. kg	cambio %
Pa Aruba via Lama	↑	10.7	5.7
Pa Aruba via Aire	↑	0.7	50.3
Pa Aruba	↑	11.4	6.0
Pa Free Zone	↑	1.5	52.6
Importacion total	↑	12.9	6.7
Pa companianan grandi*	↑	3.0	12.2

IMPORTACION		mln. Afl.	cambio %
Pa Aruba via Lama	↑	89.8	15.6
Pa Aruba via Aire	↑	12.0	9.7
Pa Aruba	↑	101.9	14.6
Pa Free Zone	↑	8.1	22.5
Importacion total	↑	110.0	15.0
Pa companianan grandi*	↓	-6.36	-9.5

EXPORTACION		mln. kg	cambio %
Di Aruba via Lama	↓	-1.51	-28.3
Di Aruba via Aire	↓	-0.02	-29.1
Di Aruba	↓	-1.53	-28.3
Di Free Zone	↑	1.1	40.9
Exportacion total	↓	-0.42	-5.1
Pa companianan grandi*	↓	-0.02	-99.4

EXPORTACION		mln. Afl.	cambio %
Di Aruba via Lama	↓	-0.51	-5.9
Di Aruba via Aire	↓	-2.67	-29.6
Di Aruba	↓	-3.18	-17.9
Di Free Zone	↑	7.5	20.5
Exportacion total	↑	4.4	8.0
Di companianan grandi*	↑	0.0	56.1

E cambio % ta wordo determina door di compara e kwartaal actual cu e kwartaal anterior

* E termino companianan grandi ta referi na:
Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar

Comunicado di Prensa di Comercio Internacional, Q4 - 2024

Exportacion total

Exportacion total, den **peso**, a registra un caida di 0.4 mln. kg (-5.1%) den Q4 - 2024 (7.7 mln. kg) compara cu e mesun periodo di 2023 (8.1 mln. kg), mientras, den **balor**, exportacion total a subi cu 4.4 mln. (8.0%) di Afl. 54.6 mln. pa Afl. 59.0 mln.

Exportacion for di area liber di Aruba* (peso)

Exportacion for di e area liber di Aruba, den **peso**, a registra un caida di 1.5 mln. kg (-28.3%) den Q4 - 2024 (3.9 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2023 (5.4 mln. kg). Diescuatro (14) di e bintiun (21) seccionnan, a registra caida den exportacion den **peso** pa e area liber di Aruba. E ciada mas grandi ta den e seccion "Productonan alimenticio" 0.9 mln. kg (-69.6%).

E subida mas grandi a wordo registra den e seccion "Palo, carbon y materialnan di palo" 0.1 mln. kg. (103.3%).

Exportacion for di area liber di Aruba* (balor)

Exportacion for di e area liber di Aruba, den **balor**, a registra un caida di Afl. 3.2 mln. (-17.9%) den Q4 - 2024 (Afl. 14.6 mln.) compara cu e mesun periodo den 2023 (Afl. 17.8 mln.). Nuebe (9) di e bintiun (21) seccionnan, a registra caida den exportacion den **balor** pa e area liber di Aruba. E caida mas grandi ta den e seccion "Perlano real y otro tipo di piedra preciosa" Afl. 1.3 mln. (-31.3%). E subida mas grandi ta den e seccion "Productonan alimenticio" Afl. 0.4 mln. (19.6 %).

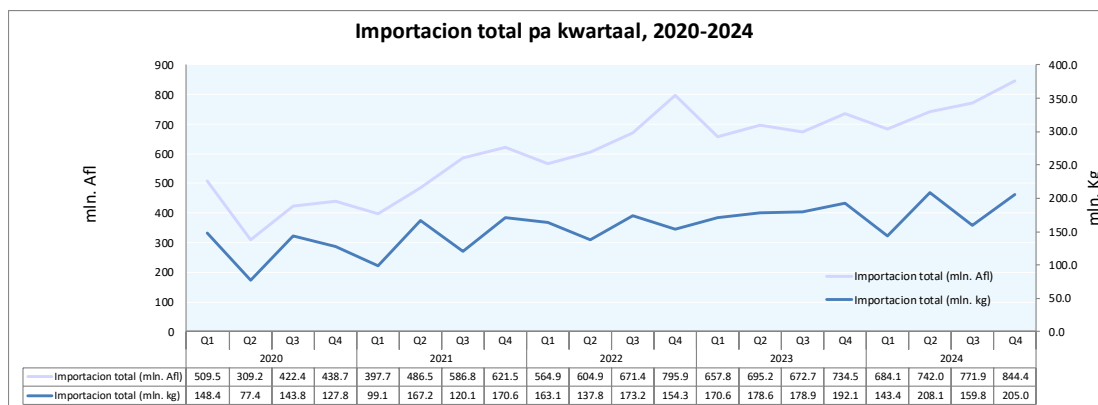
Exportacion for di e area di Zona Franca di Aruba

Exportacion for di e area di Zona Franca di Aruba, den **peso**, a registra un subida di 1.1 mln. kg (40.9%) den Q4 - 2024 (3.8 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2023 (2.7 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un subida di 1.1 mln. kg (40.9%) den e seccion "Productonan alimenticio".

Den **balor**, exportacion for di e area Zona Franca di Aruba a subi cu Afl. 7.5 mln. (20.5%) di Afl. 36.8 mln. pa Afl. 44.4 mln. y a wordo causa principalmente door di un subida di Afl. 7.5 mln. (20.5%) den e seccion "Productonan alimenticio".

* Area liber di Aruba: tur bienes cu ta drenta y sali di e teritorio economico di Aruba, excluyendo Free Zone

** E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar



Comunicado di Prensa di Comercio Internacional, Q4 - 2024

Cuadro 1 Importacion pa kwartaal, 2023-2024

na mln. kg	Kwrt. 2023					Kwrt. 2024					Q4 2023 - 2024	
	Q1	Q2	Q3	Q4	2023	Q1	Q2	Q3	Q4	2024	cambio %	na mln
Pa Aruba via Lama	166.9	174.3	175.1	187.9	704.3	138.6	203.6	155.4	198.6	696.2	5.7	10.7
Pa Aruba via Aire	1.3	1.5	1.7	1.5	5.9	2.0	1.6	1.1	2.2	7.0	50.3	0.73
Pa Aruba	168.2	175.9	176.8	189.4	710.2	140.6	205.3	156.5	200.8	703.2	6.0	11.4
Pa Free Zone	2.4	2.8	2.1	2.8	10.1	2.8	2.9	3.3	4.2	13.1	52.6	1.5
Total importacion	170.6	178.6	178.9	192.1	720.3	143.4	208.1	159.8	205.0	716.3	6.7	12.9
Pa companianan grandi	25.3	25.9	26.0	24.6	101.9	25.7	26.4	26.8	27.6	106.6	12.2	3.01
Pa otro companianan	142.9	149.9	150.8	164.7	608.3	114.9	178.9	129.7	173.1	596.6	5.1	8.4
Pa Aruba	168.2	175.9	176.8	189.4	710.2	140.6	205.3	156.5	200.8	703.2	6.0	11.4
na mln. Afl.												
Pa Aruba via Lama	511.0	552.3	549.7	574.2	2,187.3	536.7	597.8	633.8	664.0	2,432.3	15.6	89.8
Pa Aruba via Aire	110.8	110.6	92.9	124.3	438.6	116.4	105.0	99.0	136.3	456.7	9.7	12.0
Pa Aruba	621.8	663.0	642.6	698.5	2,625.9	653.0	702.8	732.8	800.4	2,889.0	14.6	101.9
Pa Free Zone	36.0	32.2	30.1	36.0	134.2	31.1	39.3	39.1	44.0	153.5	22.5	8.1
Total importacion	657.8	695.2	672.7	734.5	2,760.2	684.1	742.0	771.9	844.4	3,042.4	15.0	110.0
Pa companianan grandi	69.8	76.2	69.8	66.9	282.8	62.5	68.0	69.2	60.6	260.3	-9.5	-6.36
Pa otro companianan	552.0	586.8	572.8	631.6	2,343.2	590.6	634.8	663.6	739.8	2,628.7	17.1	108.2
Pa Aruba	621.8	663.0	642.6	698.5	2,625.9	653.0	702.8	732.8	800.4	2,889.0	14.6	101.9

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Cuadro 2 Exportacion pa kwartaal, 2023-2024

na mln. kg	Kwrt. 2023					Kwrt. 2024					Q4 2023 - 2024	
	Q1	Q2	Q3	Q4	2023	Q1	Q2	Q3	Q4	2024	cambio %	na mln
Di Aruba via Lama	5.4	5.0	5.9	5.4	21.6	6.1	5.5	6.2	3.8	21.6	-28.3	-1.5
Di Aruba via Aire	0.06	0.04	0.05	0.05	0.2	0.06	0.06	0.04	0.04	0.2	-29.1	-0.02
Di Aruba	5.5	5.0	5.9	5.41	21.8	6.1	5.5	6.2	3.9	21.8	-28.3	-1.5
Di Free Zone	2.4	2.2	2.1	2.7	9.4	2.4	2.5	3.2	3.8	11.9	40.9	1.1
Total Exportacion	7.9	7.2	8.1	8.1	31.3	8.6	8.0	9.4	7.7	33.7	-5.1	-0.4
Di companianan grandi	0.01	0.03	0.01	0.02	0.1	0.03	0.02	0.04	0.00	0.1	-99.4	-0.02
Di otro companianan	5.5	5.0	5.9	5.4	21.8	6.1	5.5	6.2	3.9	21.7	-28.0	-1.5
Di Aruba	5.5	5.0	5.9	5.4	21.8	6.1	5.5	6.2	3.9	21.8	-28.3	-1.5
na mln. Afl.												
Di Aruba via Lama	8.7	13.9	11.0	8.8	42.3	9.5	9.4	11.7	8.2	38.9	-5.9	-0.5
Di Aruba via Aire	6.8	7.5	8.4	9.0	31.7	6.9	10.2	10.1	6.3	33.5	-29.6	-2.7
Di Aruba	15.5	21.4	19.4	17.8	74.0	16.4	19.6	21.8	14.6	72.4	-17.9	-3.2
Di Free Zone	31.5	27.4	28.9	36.8	124.7	30.1	31.6	40.1	44.4	146.1	20.5	7.5
Total Exportacion	47.0	48.8	48.3	54.6	198.7	46.6	51.1	61.9	59.0	218.6	8.0	4.4
Di companianan grandi	0.03	0.2	0.6	0.03	0.9	0.02	0.3	1.9	0.1	2.3	56.1	0.02
Di otro companianan	15.4	21.1	18.8	17.7	73.1	16.4	19.3	19.9	14.5	70.1	-18.0	-3.2
Di Aruba	15.5	21.4	19.4	17.8	74.0	16.4	19.6	21.8	14.6	72.4	-17.9	-3.2

Source: Central Bureau of Statistics Aruba